

Keeping Our Community Healthy: Measles Awareness

With recent news reports highlighting a measles outbreak and multiple states confirming cases, it is important to revisit the information shared following Oregon's outbreak last summer. Measles is a vaccine-preventable disease, yet many children and adults remain unvaccinated or only partially vaccinated.

Here are some important points to keep in mind:

Now is a great time for all families to review their vaccine records and make sure their vaccines are up to date. Measles is a highly contagious, serious disease. If a case is confirmed in a school, local public health workers will review all staff and student vaccination records to determine the risk of further spread. Keeping children in school is a priority.

In the event of an exposure to a contagious illness like measles:

- Local Public Health Authority (LPHA) staff will determine if the person exposed is susceptible to measles.
- If they are determined to be susceptible, we will work with the LPHA staff to determine if the person needs to be temporarily excluded from school for 21 days or longer to prevent further spread and to ensure their own safety (OAR 333-019-0010).
- This exclusion period aligns with state and national health guidelines and is taken with the well-being of all students, staff, and the school community in mind.
- The exclusion period may be extended if there are more measles cases (and thus more exposures).

Students and staff excluded from school after measles exposure should stay home to avoid exposing others in the community.

About Measles:

Measles is a very contagious viral disease that can spread through the air when someone sick with measles coughs or sneezes. It can also be spread by direct contact with nose discharge and spit of someone sick with measles.

The symptoms of Measles start with a fever, cough, runny nose, and red eyes followed by a red rash that usually begins on the head or face and spreads to the rest of the body. People are contagious with Measles for four days before the rash appears and up to four days after the rash appears.

After a person who is not immune is exposed to Measles, symptoms usually develop in one to two weeks, but it can take up to three weeks.

Complications of Measles include ear infection, lung infection, and, in rare cases, inflammation of the brain. About one in 1,000 children die of measles.

Anyone who is not immune to measles and believes they have measles symptoms should contact their health care provider or urgent care by telephone before going into the clinic to avoid exposing others to the virus.

You are considered immune to measles if any of the following are true:

- You are a pre-school age child with one measles vaccine (MMR – measles, mumps, rubella)
- You are a school-aged child or college student who has received two doses of measles vaccine
- You are a healthcare worker who has had two doses of measles vaccine
- You are an adult who is not a healthcare worker and who has had one dose of measles vaccine
- You were born before 1957
- You have had measles, diagnosed by a healthcare provider and confirmed with a lab test
- You have had a blood test that shows you are immune to measles

If you think you might have measles, call your primary care provider or local public health department (www.healthoregon.org/lhddirectory). You can also call 211 for questions about measles or vaccines.

Up-to-date information on the current outbreak and public exposures can be found on the OHA website:

<https://www.oregon.gov/oha/ph/diseasesconditions/diseasesaz/pages/measles.aspx>

Manteniendo nuestra comunidad saludable: Concientización sobre el sarampión

Ante los recientes informes periodísticos que destacan un brote de sarampión y la confirmación de casos en varios estados, es importante revisar la información compartida tras el brote de Oregon del verano pasado. El sarampión es una enfermedad prevenible mediante vacunación; sin embargo, muchos niños y adultos siguen sin vacunarse o solo lo están parcialmente.

A continuación se indican algunos puntos importantes a tener en cuenta:

Este es un buen momento para que todas las familias revisen sus registros de vacunación y se aseguren de que estén al día. El sarampión es una enfermedad grave y altamente contagiosa. Si se confirma un caso en una escuela, los trabajadores de salud pública locales revisarán los

registros de vacunación de todo el personal y los estudiantes para determinar el riesgo de propagación. Mantener a los niños en la escuela es una prioridad.

En caso de exposición a una enfermedad contagiosa como el sarampión:

- El personal de la Autoridad de Salud Pública Local (LPHA) determinará si la persona expuesta es susceptible al sarampión.
- Si se determina que son susceptibles, trabajaremos con el personal de LPHA para determinar si la persona debe ser excluida temporalmente de la escuela durante 21 días o más para evitar una mayor propagación y garantizar su propia seguridad (OAR 333-019-0010).
- Este período de exclusión se alinea con las pautas de salud estatales y nacionales y se toma teniendo en cuenta el bienestar de todos los estudiantes, el personal y la comunidad escolar.
- El período de exclusión puede extenderse si hay más casos de sarampión (y, por lo tanto, más exposiciones).

Los estudiantes y el personal excluidos de la escuela después de la exposición al sarampión deben quedarse en casa para evitar exponer a otros en la comunidad.

Acerca del sarampión:

El sarampión es una enfermedad viral muy contagiosa que se propaga por el aire cuando una persona con sarampión tose o estornuda. También se puede propagar por contacto directo con la secreción nasal y la saliva de una persona con sarampión.

Los síntomas del sarampión comienzan con fiebre, tos, goteo nasal y enrojecimiento ocular, seguidos de una erupción roja que suele comenzar en la cabeza o la cara y extenderse al resto del cuerpo. El sarampión se transmite de persona a persona durante cuatro días antes y hasta cuatro días después de la aparición de la erupción.

Después de que una persona que no es inmune se expone al sarampión, los síntomas generalmente se desarrollan en una o dos semanas, pero pueden tardar hasta tres semanas.

Las complicaciones del sarampión incluyen infección de oído, infección pulmonar y, en casos raros, inflamación del cerebro. Aproximadamente uno de cada 1000 niños muere de sarampión.

Cualquier persona que no sea inmune al sarampión y crea que tiene síntomas de sarampión debe

Comuníquese con su proveedor de atención médica o atención de urgencia por teléfono antes de ir a la clínica para evitar exponer a otros al virus.

Se considera que usted es inmune al sarampión si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- Es un niño en edad preescolar con una vacuna contra el sarampión (MMR: sarampión, paperas y rubéola)
- Usted es un niño en edad escolar o un estudiante universitario que ha recibido dos dosis de la vacuna contra el sarampión.
- Usted es un trabajador de la salud que ha recibido dos dosis de la vacuna contra el sarampión.
- Usted es un adulto que no es un trabajador de la salud y que ha recibido una dosis de la vacuna contra el sarampión.
- Naciste antes de 1957
- Ha tenido sarampión, diagnosticado por un proveedor de atención médica y confirmado con una prueba de laboratorio.
- Se le ha realizado un análisis de sangre que muestra que es inmune al sarampión.

Si cree que podría tener sarampión, llame a su médico de cabecera o al departamento de salud pública local (www.healthoregon.org/lhddirectory). También puede llamar al 211 si tiene preguntas sobre el sarampión o las vacunas.

Se puede encontrar información actualizada sobre el brote actual y las exposiciones públicas en

Sitio web de la OHA:

<https://www.oregon.gov/oha/ph/diseasesconditions/diseasesaz/pages/measles.aspx>